

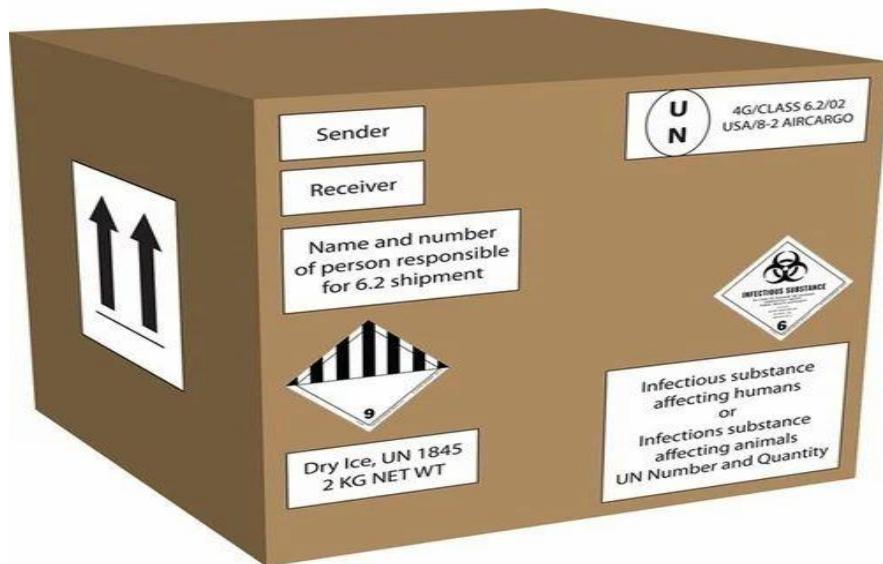


越南台灣商會聯合總會
投資經營委員會-進出口報關組

越南進口商品標籤的現行規定
QUY ĐỊNH HIỆN HÀNH VỀ NHÃN HÀNG HÓA NHẬP KHẨU Vietnam

附錄 I

根據各類商品性質標籤上必須顯示的其他要求內容
(附於 2021 年 12 月 09 日政府的 第 111/2021/NĐ-CP 號法令)



IHT LOGISTICS 越南報關與國際物流有限公司 編撰發行



序號	商品組名	強制內容
1	糧食	a) 定量; b) 生產日期; c) 有效期限; d) 警示信息 (若有).
2	食品	a) 定量; b) 生產日期; c) 有效期限; d) 成分或定量成分; 營養成分, 營養價值 (若有); 營養成分、營養價值的內容、顯示方法和實施規劃根據衛生部長的指導; d) 警示信息; e) 使用說明, 儲存說明.
3	保護健康的食品	a) 定量; b) 生產日期; c) 有效期限; d) 成分, 定量成分 (對於食品添加物和配料不適用寫成分定量) 或 營養價值; d) 使用說明, 儲存說明: 用途, 使用對象, 使用方式; e) 風險聲明和建議 (若有); g) 寫短語: “Thực phẩm bảo vệ sức khỏe” (“保護健康的食物”); h) 寫短語: “Thực phẩm này không phải là thuốc, không có tác dụng thay thế thuốc chữa bệnh” (“該食品不是藥物，不能取代藥物”).
4	經輻照射處理的食品	a) 定量; b) 生產日期; c) 有效期限; d) 成分或 定量成分; d) 警示信息 (若有); e) 寫短語: “Thực phẩm đã qua chiết u xạ” (“已經過輻照射的食品”).
5	基因改造食品	a) 定量; b) 生產日期; c) 有效期限; d) 成分或 定量成分; d) 警示信息 (若有); e) 寫短語: “Thực phẩm biến đổi gen” 或 “biến đổi gen” (“基因改造食品” 或 “改變基因”) 在基因改造成分名稱旁邊及其註明含量.



6	飲料 (酒精飲料除外)	<ul style="list-style-type: none"> a) 定量; b) 生產日期; c) 有效期限; d) 成分或 定量成分; d) 警示信息 (若有); e) 使用說明, 儲存說明.
7	酒	<ul style="list-style-type: none"> a) 定量; b) 乙醇含量; c) 有效期限(若有); d) 儲存說明 (對於葡萄酒); d) 警示信息 (若有); e) 批號 (若有).
8	香菸	<ul style="list-style-type: none"> a) 定量; b) 生產日期; c) 警示信息; d) 有效期限; d) 代碼, 條碼.
9	食品添加物、食品加工助劑	<ul style="list-style-type: none"> a) 定量; b) 生產日期; c) 有效期限; d) 定量成分; d) 使用說明, 儲存說明; e) 寫短語: “Phụ gia thực phẩm” (“食品添加物”) 對於食品添加劑類別; g) 寫短語: “Chất hỗ trợ chế biến thực phẩm” (“食品加工助劑”) 對於食品加工助劑類別; h) 警示信息 (若有).
10	微量營養素	<ul style="list-style-type: none"> a) 定量; b) 生產日期; c) 成分; d) 使用說明, 儲存說明; d) 寫短語: “Dùng cho thực phẩm” (“用於食品”).
11	食品原料	<ul style="list-style-type: none"> a) 原料名稱; b) 定量; c) 生產日期; d) 有效期限; d) 使用說明, 儲存說明.



12	人用藥品和藥材	<ul style="list-style-type: none"> a) 藥品, 藥材名稱; b) 劑型, 藥材除外; c) 藥物的有效成分, 藥物的草藥成分, 藥材的成分, 含量, 濃度或質量; 在國家秘密目錄中的傳統藥物和傳家的藥物的標籤允許不標明某些藥用成分, 含量和藥材質量, 並且必有 “Công thức sản xuất thuốc là bí mật nhà nước” (“藥品製造配方屬於國家秘密”) 或 “Công thức sản xuất thuốc là bí mật gia truyền” (“藥品製造配方屬於傳家秘密”); d) 包裝規格; d) 生產單位的名稱, 地址; e) 進口商的名稱, 地址 對於進口藥品, 藥材; g) 流通登記號碼或進口許可證號, 生產批號, 生產日期; h) 藥品, 藥材的有效期限; i) 儲存條件和按照規定的其他必要資訊.
13	醫療器材	<ul style="list-style-type: none"> a) 醫療器材的流通登記號碼或進口許可證號; b) 醫療器材的批號或序列號; c) 生產日期, 有效期限: 減菌, 一次性的醫療器材, 試劑, 校正品, 控制材料, 化學品要標明有效期限. 其他情況寫生產日期或者有效期限; 對於醫療器材是機器設備, 應註明生產年份或生產月份和年份; d) 警示信息, 使用說明, 儲存說明, 保固地點: 可直接在醫療器材標籤上顯示 或 在醫療器材標籤上清楚註明查找此資訊的說明.
14	化妝品	<ul style="list-style-type: none"> a) 定量; b) 成分或定量成分; c) 生產批號; d) 生產日期或有效期限; d) 對於穩定性少於 30 個月的產品, 必須註明有效期限; e) 使用說明, 除非簡報清楚地展示產品使用方式; g) 資訊, 警示.
15	家用化學品	<ul style="list-style-type: none"> a) 定量; b) 生產日期; c) 有效期限; d) 有效成分的成分或含量; d) 生產批號; e) 在越南流通登記號; g) 警示信息; h) 使用說明, 儲存說明.



16	動物飼料	a) 定量; b) 生產日期; c) 有效期限; d) 定量成分; d) 使用說明, 儲存說明; e) 警示信息 (若有).
17	獸藥, 疫苗, 獸藥用的生物製品	a) 定量; b) 生產日期; c) 有效期限; d) 定量成分; d) 使用說明, 儲存說明; e) 警示信息 (若有).
18	水產飼料	a) 定量; b) 生產日期; c) 有效期限; d) 定量成分; d) 使用說明, 儲存說明; e) 警示信息 (若有); g) 電話號碼 (若有).
19	水產養殖用的生物製劑, 微生物, 化學品, 環境修復物質	a) 定量; b) 生產日期; c) 有效期限; d) 定量成分; d) 使用說明, 儲存說明; e) 警示信息 (若有); g) 電話號碼 (若有).
20	植物保護藥品	a) 定量; b) 生產日期; c) 有效期限; d) 含量成分; d) 警示信息; e) 使用說明, 儲存說明.
21	植物品種	a) 植物品種名稱; b) 品種等級依國家標準規定; 基本標準; c) 品種特點; d) 儲存說明和使用說明; d) 安全警示信息; e) 植物品種的定量; g) 生產日期, 保質期; h) 植物品種生產和進口單位的名稱和地址; i) 植物品種流通號碼 (若有); k) 植物品種原產地; l) 品種批次代碼; m) 基因改造植物品種資訊 (若有).



22	牲畜品种	<ul style="list-style-type: none"> a) 定量; b) 生產日期; c) 有效期限; d) 使用說明, 儲存說明; d) 警示信息 (若有).
23	水產品種	<ul style="list-style-type: none"> a) 水產品種名稱 (含商業名稱和學科名稱); b) 生產, 養殖, 培育場所名稱, 地址; c) 水產品種數量; d) 品質標準根據公佈的適用標準; d) 銷售日期; e) 有效期限 (若有); g) 運輸, 儲存和使用說明; h) 電話號碼 (若有).
24	兒童玩具	<ul style="list-style-type: none"> a) 成分; b) 技術參數; c) 警示信息; d) 使用說明; d) 生產年份.
25	紡織, 服裝, 皮革和鞋類產品	<ul style="list-style-type: none"> a) 成分或定量成分; b) 技術參數; c) 警示信息; d) 使用說明, 儲存說明; d) 生產年份.
26	塑膠, 橡膠製品	<ul style="list-style-type: none"> a) 定量; b) 生產月份; c) 成分; d) 技術參數; d) 警示信息.
27	紙, 紙板, 紙箱	<ul style="list-style-type: none"> a) 定量; b) 生產月份; c) 技術參數; d) 警示信息.
28	教具, 學習用品, 文具	<ul style="list-style-type: none"> a) 定量; b) 技術參數; c) 警示信息.
29	政治, 經濟, 文化, 科學, 教育, 藝術和宗教出版品	<ul style="list-style-type: none"> a) 出版商 (製造商), 印刷廠; b) 作者姓名, 譯者姓名; c) 出版許可證; d) 技術參數 (尺寸, 規格, 頁數); d) 警示信息 (若有).



30	樂器	a) 技術參數; b) 警示信息 (若有).
31	運動和體能訓練工具和設備	a) 定量; b) 生產月份; c) 成分; d) 技術參數; d) 使用說明; e) 警示信息 (若有).
32	木製品	a) 成分; b) 技術參數; c) 使用說明, 儲存說明; d) 警示信息 (若有).
33	瓷器, 陶瓷, 玻璃製品	a) 成分; b) 技術參數; c) 使用說明, 儲存說明; d) 警示信息 (若有).
34	手工藝品	a) 成分; b) 技術參數; c) 使用說明, 儲存說明; d) 警示信息 (若有).
35	家庭用品, 設備 (非電動)	a) 成分; b) 技術參數; c) 使用說明, 儲存說明; d) 警示信息 (若有).
36	銀	a) 定量; b) 定量成分; c) 警示信息 (若有).
37	寶石	a) 定量; b) 技術參數; c) 警示信息 (若有).
38	黃金首飾, 美術用品	a) 含量; b) 重量; c) 附著物體的重量 (若有); d) 產品符號代碼; d) 警示信息 (若有).



39	個人防護裝備, 消防安全裝備	<ul style="list-style-type: none"> a) 定量; b) 生產日期; c) 有效期限; d) 成分; d) 技術參數; e) 警示信息; g) 使用說明, 儲存說明.
40	郵電設備, 資訊科技, 網路資訊 安全, 電力, 電子, 資訊科技產品 翻新更新	<ul style="list-style-type: none"> a) 生產年份; b) 技術參數; c) 警示信息; d) 使用說明, 儲存說明; d) 對於翻新資訊科技產品, 必須用越南語註明 “sản phẩm tân trang làm mới” (“新翻新產品”)或具有同等意義的英語詞.
41	機械機器設備	<ul style="list-style-type: none"> a) 定量; b) 生產月份; c) 技術參數; d) 安全警示信息; d) 使用說明, 儲存說明.
42	測量和測試的機械和設備	<ul style="list-style-type: none"> a) 定量; b) 生產月份; c) 技術參數; d) 安全警示信息; d) 使用說明, 儲存說明.
43	冶金產品	<ul style="list-style-type: none"> a) 定量; b) 定量成分; c) 技術參數.
44	水產捕撈工具	<ul style="list-style-type: none"> a) 成分; b) 技術參數; c) 警示信息 (若有); d) 電話號碼(若有).
45	汽車	<ul style="list-style-type: none"> a) 製造商名稱; b) 商標, 商業名稱 (Commercial name), 型號代碼 (Model code); c) 底盤號碼或車輛識別號碼 (VIN); d) 空載質量; d) 允許載的人數 (對於載客車輛); e) 設計總質量; g) 型號核准證書數量 (Type Approved) - 適用於國產和組裝車輛; h) 生產年份; i) 警示信息 (若有).



46	拖車, 半拖車	<ul style="list-style-type: none"> a) 製造商名稱; b) 商標, 商業名稱 (Commercial name), 型號代碼 (Model code); c) 底盤號碼或車輛識別號碼 (VIN); d) 空載質量; d) 設計總質量; e) 型號核准證書數量 (Type Approved) - 適用於國產和組裝車輛; g) 生產年份; h) 警示信息 (若有).
47	摩托車, 機車	<ul style="list-style-type: none"> a) 製造商名稱; b) 商標, 商業名稱 (Commercial name), 型號代碼 (Model code); c) 底盤號碼; d) 空載質量; d) 汽缸容量; e) 型號核准證書數量 (Type Approved) - 適用於國產和組裝車輛; g) 生產年份; h) 警示信息 (若有).
48	特種摩托車	<ul style="list-style-type: none"> a) 製造商名稱; b) 商標, 商業名稱 (Commercial name), 型號代碼 (Model code); c) 底盤號碼; d) 具體技術規格; d) 生產年份; e) 警示信息 (若有).
49	附發動機的四輪客車	<ul style="list-style-type: none"> a) 製造商名稱; b) 商標, 商業名稱 (Commercial name), 型號代碼 (Model code); c) 空載質量; d) 允許載的人數; d) 設計總質量; e) 底盤號碼或車輛識別號碼 (VIN); g) 型號核准證書數量 (Type Approved) - 適用於國產和組裝車輛; h) 生產年份; i) 警示信息 (若有).
50	自行車	<ul style="list-style-type: none"> a) 製造商名稱; b) 生產年份; c) 基本技術參數; d) 警示信息 (若有).



51	車輛備件	a) 商標, 商業名稱 (Commercial name), 型號代碼 (Model code) (若有); b) 備件號碼 (part number); c) 生產年份 (若有); d) 基本技術參數 (若有); d) 資訊, 警示 (若有).
52	建築和裝飾材料	a) 定量; b) 技術參數; c) 生產月份; d) 使用說明, 儲存說明; d) 警示信息 (若有).
53	石油產品	a) 定量; b) 成分; c) 訊息, 警示; d) 使用說明, 儲存說明.
54	洗滌劑	a) 定量; b) 生產月份; c) 成分或定量成分; d) 訊息, 警示; d) 使用說明.
55	化學品	a) 定量; b) 生產日期; c) 有效期限 (若有); d) 成分或定量成分; d) 化學品識別碼 (若有); e) 警示象形圖, 字母, 風險 (若有); g) 預防措施 (若有); h) 使用說明, 儲存說明.
56	肥料	a) 肥料類; b) 肥料號碼; c) 使用方式; d) 定量; d) 生產日期; e) 有效期限; g) 成分或定量成分; h) 警示信息; i) 使用說明, 儲存說明; k) 對於業面肥, 必寫 “Phân bón lá” (“業面肥”).
57	工業爆炸材料	a) 定量; b) 生產日期; c) 有效期限; d) 成分或定量成分; d) 警示信息; e) 使用說明, 儲存說明.



58	眼睛	a) 成分; b) 技術參數; c) 警示信息 (若有); d) 使用說明.
59	手錶/鐘錶	a) 成分; b) 技術參數; c) 警示信息 (若有); d) 使用說明..
60	尿布, 衛生棉, 面膜, 卸棉劑, 棉花棒, 衛生紙	a) 成分; b) 技術參數; c) 使用說明; d) 警示信息 (若有); d) 生產月份; e) 有效期限.
61	牙刷	a) 成分; b) 技術參數; c) 使用說明; d) 警示信息 (若有); d) 生產月份.
62	濕巾	a) 成分; b) 技術參數; c) 使用說明; d) 警示信息 (若有); d) 生產月份; e) 有效期限.
63	美容機器及工具	a) 技術參數; b) 使用說明; c) 警示信息 (若有); d) 生產年份.
64	食品包裝工具和材料	a) 成分; b) 技術參數; c) 使用說明; d) 警示信息 (若有);
65	摩托車, 機車, 電動自行車, 電動摩托車, 機動自行車用安全帽 (以下簡稱為安全帽)	a) 安全帽尺寸; b) 生產月份, 年份; c) 安全帽型號; d) 定量; d) 使用說明; e) 警示信息 (若有).



66	電動自行車, 電動摩托車, 機動自行車	<ul style="list-style-type: none"> a) 商標; b) 型號類型; c) 空載質量 (自質量); d) 技術參數; d) 生產年份; e) 使用說明; g) 警示信息 (若有).
67	食品補充劑, 醫療用營養食品, 特殊飲食食品	<ul style="list-style-type: none"> a) 定量; b) 生產日期; c) 有效期限; d) 添加物質的成分和定量成分 (或營養價值); d) 警示信息 (若有); e) 使用說明, 儲存說明 (若有); g) 健康建議公告 (若有); h) 食品補充劑必要寫: “Thực phẩm bổ sung” (“食品補充劑”); i) 醫療用營養食品必要寫 “Thực phẩm dinh dưỡng y học” (“醫療營養食品”) 及 “sử dụng cho người bệnh với sự giám sát của nhân viên y tế” (“用於有醫護人員監督的患者”); k) 特殊飲食的食品必寫 “Sản phẩm dinh dưỡng (cho đối tượng cụ thể).” (“營養品 (對於特定對象)”).
68	家用和醫用的殺蟲劑和殺菌製劑	<ul style="list-style-type: none"> a) 定量; b) 生產日期; c) 有效期限; d) 有效成分的成分和含量; d) 生產批號; e) 在越南流通登記號碼; g) 警示信息; h) 使用說明; i) 儲存說明; k) 處置說明; l) 根據 GHS 的警告象形圖; m) 生產單位名稱, 地址; n) 流通登記上的單位名稱, 地址, 電話.





越南進出口關務諮詢 聯絡方式 / Liên lạc chúng tôi

- 越南台灣商會聯合總會
- 投資經營委員會 劉士綦 委員
- M: +84 935 649 148
- E: chivas@ihtvn.com

